

jean eustache

NUMÉRO ZÉRO

Francia/France, 1971, 35mm, 107', bn/bw

regia, soggetto,
montaggio, produttore/
director, story,
film editing, producer
 Jean Eustache
fotografia/cinematography
 Philippe Théaudière,
 Adolfo Arrieta
suono/sound
 Jean-Pierre Ruh
interpreti e personaggi/
cast and characters
 Odette Robert
 (intervistata/interviewed),
 Jean Eustache
 (intervistatore/interviewer),
 Boris Eustache



A milestone for Eustache: an endless sequence shot of his grandmother Odette Robert, the story of her life and of "history," going back in time, as reflected in the hidden face of her grandson, the director, who is filmed from behind. A fixed, invisible, and tender mise en abîme, able to evoke legends, combining Lumière and Méliès, words and ghostly bodies.

Pietra miliare eustachiana: un illimitato piano sequenza della nonna Odette Robert, la sua narrazione della vita e della «storia» in risalita assoluta del tempo, come riflessa sul volto nascosto del nipote regista, inquadrato di spalle. Una *mise en abîme* fissa, invisibile e struggente, capace di evocare il mito, unendo Lumière e Méliès, corpo fantasmatico e parola.

jean eustache

LA MAMAN ET LA PUTAIN

Francia/France, 1972-1973, 35mm, 217', bn/bw

regia, sceneggiatura/
director, screenplay
 Jean Eustache
fotografia/cinematography
 Pierre Lhomme
montaggio/film editing
 Jean Eustache,
 Denise de Casabianca
suono/sound
 Jean-Pierre Ruh, Paul Lainé
interpreti e personaggi/
cast and characters
 Jean-Pierre Léaud
 (Alexandre), Bernadette
 Lafont (Marie), Françoise
 Lebrun (Veronika), Isabelle
 Weingarten (Gilberte),
 Jacques Renard, Jean-Noël
 Picq, Jean Doucher,
 Jean Eustache
 (l'uomo al supermercato/
 man at the supermarket)
produttore/producer
 Pierre Cottrell
produzione/production
 Élite Films, Ciné Qua Non,
 Les Films du Losange,
 Simar Films,
 V.M. Productions



Uno dei capolavori del cinema e degli anni Settanta, ensemble da camera a tre voci nell'indimenticabile interpretazione di Jean-Pierre Léaud, Bernadette Lafont e Françoise Lebrun. Alexandre, Marie e Veronika si amano, s'incontrano, s'intrecciano, si parlano, in un susseguirsi di commedia e dramma. Spiazzante nel tenero sguardo sul vuoto, il film attraversa ripetute stazioni in interno ed esterno, tra corpi e parole in movimento incerto intorno all'amore. In un materico bianco e nero, si muove in territori tra privato e pubblico capaci di incidere il tempo.

One of the masterpieces of cinema and of the 1970s, a chamber ensemble for three voices in the unforgettable portrayals by Jean-Pierre Léaud, Bernadette Lafont, and Françoise Lebrun. Alexandre, Marie, and Veronika love each other, they meet, their stories intertwine, they talk, in a succession of comedy and drama. Wrong-footing in its tender gaze onto the void, the movie crosses through repeated stations, indoors and out, among bodies and words in uncertain motion revolving around love. In tactile black and white, the film moves in private and public territories that are able to influence time.